

mik ærlekom manne oc wælbomnom her Thure Stensson riddare medh kærlek oc gantzskan wilia til løsn wnt haffua mith gotz aff ærleke qwinno oc wælborno hustrv Sestredh, som ær Lwndagardhen wppa Ølande, som kallas huwdhgardhen, oc alt thet gotz ther wnder ligger, meth alla tillaghor, engo wndan takno, hwat thet hælzt næmffnas kan, for hundradha march pæninger, hwilkit gotz men(!) fadher satte mynne fostermodher til pant for thet gotz han før for henne wthsatte; oc skal for:de her Thure Stensson then for:da gardh oc gotz nywta, brwka oc wppbæra landgildet, skat oc alt annet, hwat thet gotzet renta kan til then dagh thet wardher igen løst aff mik æller myna arffwinga aff for:de her Thure Stensson æller hans arffwingom. Til thessens breffs mere wisso oc ytermere stadhfæstelse hænger jak mith inscighle witerleka for thetta breff oc bedhes jak ærleka manna inscighle, som ær Sten Thuresson oc Beyncht Dansson aff wapn at the hængia thera inscighle for thetta breff meth myno egno til wtnisbyrd. Datum Kalmarnie, anno Domini m<sup>o</sup>cd<sup>o</sup>xx<sup>o</sup>, feria tertia post dominicam inuocauit etc.

På frånsidan: Super Lundaby. Om Lwndagaard.  
Sigillen saknas.

2740.

1420 d. 3 Mars.

Nydala.

Jönis Bacare säljer till Michel Skinnare en tomt i Jönköping.

Orig. på perg. i Jönköpings Rådhusarkiv.

Alla men thetta bref hōra ella see helsar iak Jonis Bacare kærleca medh Guth. Gør iak thet allom kunnogth medh thetta mit nærwarande oppet breff, at iak hafer salt scælicom manne Mychel Skinnara ena tomt i Iönakøpungh fore x mark beredda, swa som mik wæl at nøgdhe, huilca tomt iak erfdhe efter mina modher syster, Guth henna sæl nadhe. The fornempdo tomt afhender iak mik ok mina arwa, skōte iak henne vndær then fornempda Mychel ok hans arwa tel æuin- nelik ægho, vtan min barn lyste henne i gen løsa fore swa mangha pæningha, som iak henne saldhe. Tel statfestilse ok bætre visso tha [hænger iak] mit inzigle hær føre, ther tel bedhes iak erlik manz inzigle, Hakons Hæra tel vitnisbyrdh. In Christo valet. Scriptum Nydal, anno Domini mcdxx, dominica secunda quadragesime.

Sigillen saknas.

2741.

1420 d. 3 Mars.

Jönköping.

Jönis Bakare säljer en tomt i Jönköping till borgaren Michael Pedersson. (Jmfr nästföregående nummer.)

Afskr. i Brocemans saml. 4:o.

Alla nærwarenda thetta breff hōra oc se helsar jak Jönis Bakare met Gudh. Kænnis jak met thesso mino oppno breffwe mik laghlika saalth haffwa beskedelikom manne Michialdh Pedersson, borghar i Jonechøpungh, ena tompth, hwlka jak erffde

*Sv. Diplom. fr. 1401. III.*